



2023-04-19

namentlich in Europa durch Konzentrierung des Reichtums auf Seite der Minderzahl, und der Besitzlosigkeit auf Seite der ungeheuren Mehrzahl, zuerst der Bourgeoisie die soziale und politische Herrschaft verschaffen, dann aber einen Klassenkampf zwischen Bourgeoisie und Proletariat erzeugen sollte, der nur mit dem Sturz der Bourgeoisie und der Abschaffung aller Klassengegensätze endigen kann.

Friedrich Engels, *Anteil der Arbeit an der Menschwerdung des Affen*

especially in Europe, the bourgeoisie, by means of amassing material resources on side of the minority and of aggravating the dispossession on side of the tremendous majority, took hold of the social and political power at the beginning, and subsequently gave rise to, however, a class struggle between the bourgeoisie and the proletariat, which can only be put an end to through subverting the bourgeoisie and abolishing all of the class contradictions.

Friedrich Engels, *The role of the work in the evolution from apes to human beings*

尤其是在欧洲：财富被集中到少数人手里，而无以计数的劳苦大众食不果腹、流离失所的局面一开始为资产阶级创造了夺取社会和政治大权的机会；之后却又引发了资产阶级和无产阶级之间的阶级斗争，而结束这场斗争只有通过推翻资产阶级和消除所有阶级对立才能达成。

弗里德利希·恩格斯，劳动在从猿进化到人之过程中发挥的作用

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室